# DER SPRUNG über den Schatten

Komische Oper in drei Akten (10 Bildern)

### Dichtung und Musik ERNST KŘENEK

op. 17

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT



UNIVERSAL EDITION A. G.

Copyright 1923 by Universal-Edition

#### Personen:

Kuno, regierender Fürst	• • Baê	
Prinzessin Leonore, seine Frau	Sopran	
Gräfin Blandine, ihre KammerfrauMezzosopran		
Odette, ihre ZofeSopran		
Dr. Berg, Hypnotiseur	Bariton	
Marcus, Privatdetektiv	Tenor	
Laurenz Goldhaar, ein Dichter	Tenor	
Kommerdiener des Fürsten	Tenor	
Kavalier	Tenor	
Hauptmann der SchloßwacheBaß		
Vier Richter 2 Tenöre, 2 Bösse		
Einer aus der Menge		
KellnerSprechrolle		
Kömmerer, Advokat		
C h o r : Besucher der Seancen bei Dr. Berg, Gäste eines		
Maskenballes, Zuhörer im Gerichtssaal		
Ort: eine kleine Residenzstadt		
Zeit: Gegenwart		
Orchesterbesetzung:		
2 Flöten (auch kleine Flöten)	Pauken	
2 Oboen	Schlagwerk:	große Trommel
Klarinette in Es		kleine Trommel
2 Klarinetten in B		Rührtrommel
Baßklarinette in B		Becken
2 Fagotte		Triangel
Kontrafagott		Tamtam
		Tamburin
3 Hörner in F		Kastagnetten
Trompete in C		Glockenspiel
2 Posaunen		Xylophon
		Banjo
		Autohupe
		Hammer auf Holz

Streicher

Signalpfeife

Der Sprung über den Schatten von Ernst Krenek, op. 17

I. Akt ab 3. Takt nach (153) : Leonore, maskiert, begleitet von Blandine, taucht im Ge-dränge auf. Die beiden werden, im Vordergrund, getrennt, Blandine von ein paar übermütigen Herren fortgezogen, Leonore bleibt allein auf der Bühne. 2. Takt mach (156) Goldhaar (tritt verwirrt auf) ab 2. Takt nach (172) Kuno: Jetzt hol' er mir das durchgebrannte Mädell Kammerdiener: Die Kammerzofe Odette? Kuno: Frag' nicht so dumm, natürlicht Kammerdiener: Ja, aber ... wie soll ich? Kuno: Sag ihr, ... sag, ich sei ein reicher Amerikaner, der sie kennen lernen will! (Kammerdiener ab.) 4. Takt nach (173) entfällt (auch Auftakt des Kuno) ·\*... ab inkl. 2. Takt mach (19) bis inkl. 2. Takt vor (20) : Vi-de ad libitum II. Akt ab inkl. 5, Takt vor (7) bis inkl. 5. Takt vor (10) : Vi-de 4. Takt vor (10) Dr. Berg: 1-fis-fis statt H-fis-fis ab inkl. 6. Takt nach (1) bis inkl. 8. Takt nach (1) : Vi-de ab inkl. 7. Takt mach (22) bis inkl. 6. Takt mach (23) : Vi-de ab inkl. 5. Takt mach (24) bis inkl. 1. Takt mach (25) : Vi-de ab inkl. 3. Takt vor (30) bis inkl. 7. Takt nach (30) : Vi-de 4. und 5. Takt nach (33) Leonore: A 194 ab 6. Takt nach 36 Leonore: **在**目 3. und 2. Takt vor (38) Leonore: -4. bis 2. Takt vor (39) Leonore: 1 3. und 4. Takt nach (56) : Odette eilt durch die Halle, Kuno ihr nach. 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 Halt, halt, blob' steh's, Odet-tel 4. Takt nach (56) : Orchester tacet ab inkl. 5. Takt mach (56) bis inkl. 3. Takt vor (59) : Vi-de 2. Takt vor (59) : Orchester tacet ab 4. Takt nach (59) Odette (Kuno) · Peter Station States & States sale, Sobald er kommt, bringst du sie her, ich führe sus, was Sie anged un, Herd III. Akt 1. Takt vor (1) : Goldhaar tacet. Nach dem Akkord im Orchester eine größere Pause (Fermate) auf dem 5. und 6. Viertel, dann wird gesprochen: Dr. Berg (durch eine versteckte Tür, auf Goldhaar zu): Sie werden morgen früh verhört. Goldhaar (fährt zusammen): Was, was ... wer sind Sie? Dr. Berg: Ihr Advokat. (beiseite) Ich muß auch noch diese Rolle wagen, um die Föden nicht aus der Hand zu verlieren. Goldhaar: Advokat? Dr. Berg: Ja - damit Sie's wissen. (Ab.) Das Orchester wiederholt nun ab inkl. 3. Takt vor 1 die Einleitung und Goldhaar singt nun (ohne Fermate im Orchester) wie vorgesehen. ab inkl. 6. Takt nach (29) bis inkl. 1. Takt vor (31) : Vi-de ad libitum 5. Takt nach (32) : Dr. Berg tritt auf, verkleidet, stellt sich dem Gericht vor und tritt neben Goldhaar. ab inkl. 2. Takt vor (33) bis inkl. 3. Takt nach (36) : Vi-de 4. Takt nach (58) : 3. Szene. Vorhang. (Zimmer im Schloß. Im Zimmer Unordnung. die auf eine gestörte intime Szene deutet.)

## Der Sprung über den Schatten. Komische Oper in drei Akten. (10 Bildern.) OUVERTURE. Ernst Křenek, Op. 17. (1922–23.) Tempo di Foxtrot. (poco grave) 10 Klavier. 2 3 Hizbi, marcalo, stacc. 4 Gloc r. H. marcato stace.













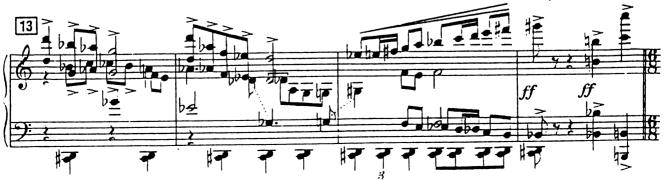








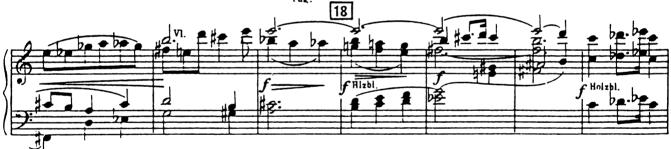










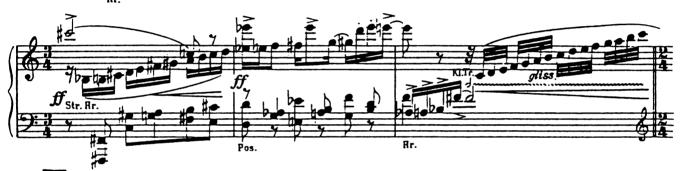


























































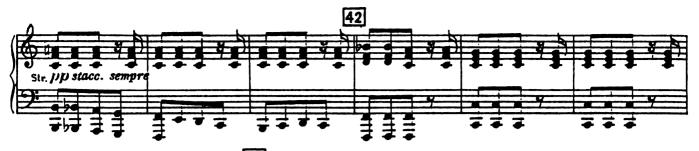








U. E. 7454.

























### ERSTER AKT.





U.E.7454.



U. E. 7454.









15 Marcus. reif, Bistauch längst schon mein Lie - ber, du Hyp\_no E b, Str. れか H cresc. molto

sen -











U. E. 7454.



U. E. 7454.







U. E. 7454.



<sup>23</sup> 







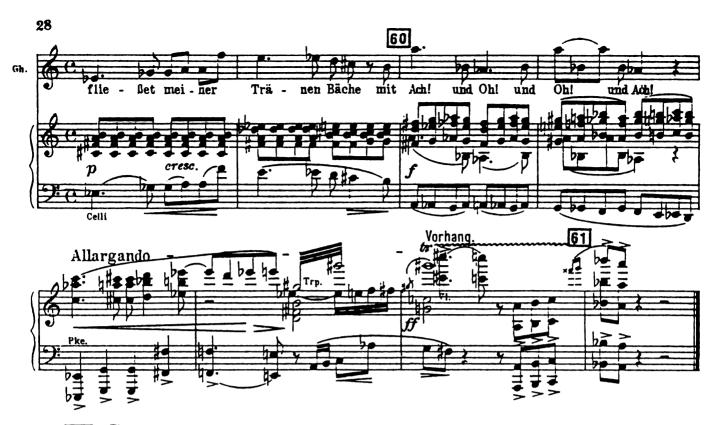
Fke.





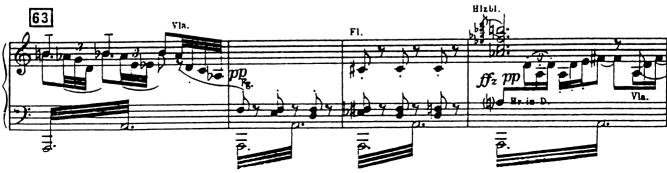


U. E.7454.

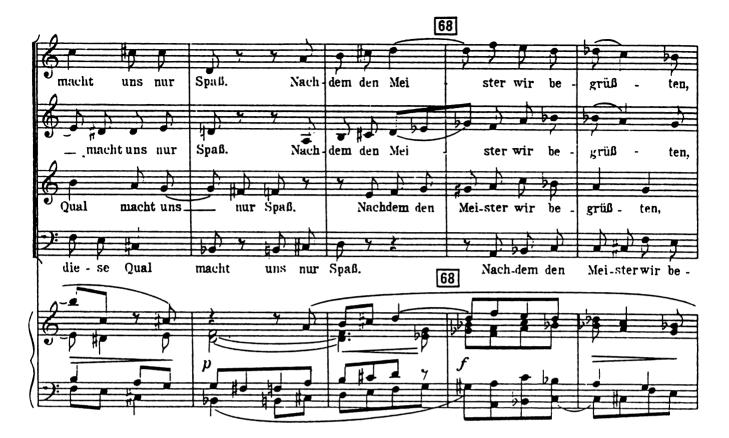


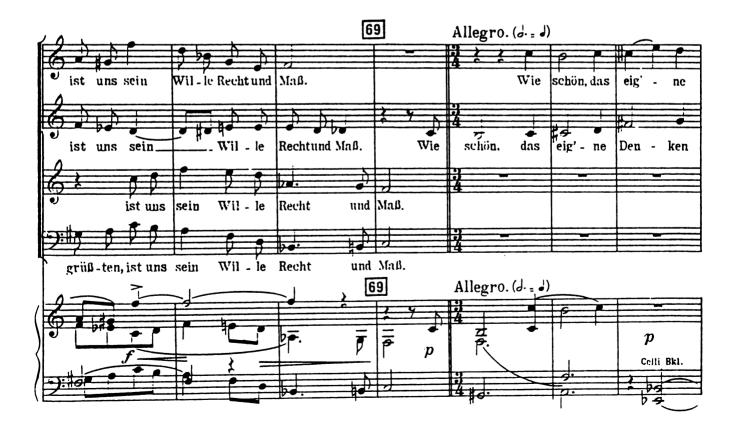






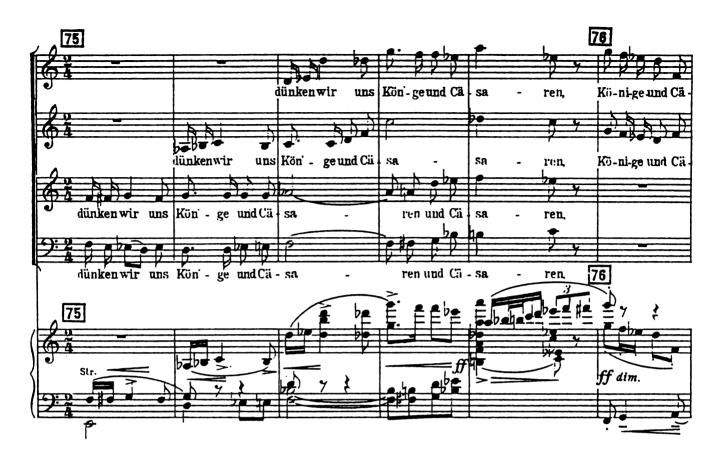


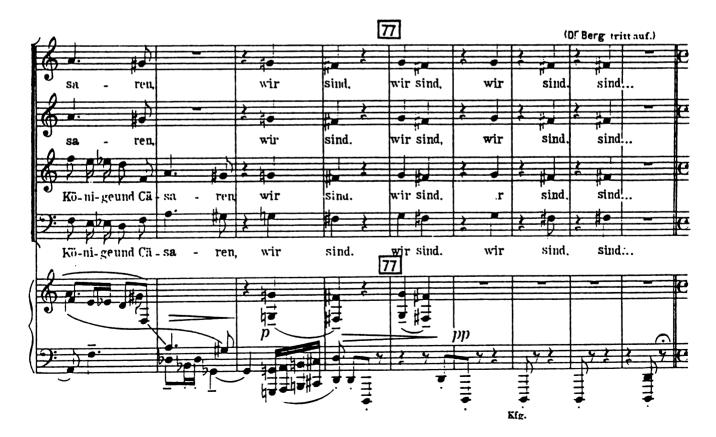














U. E. 7454















U.E. 7454.





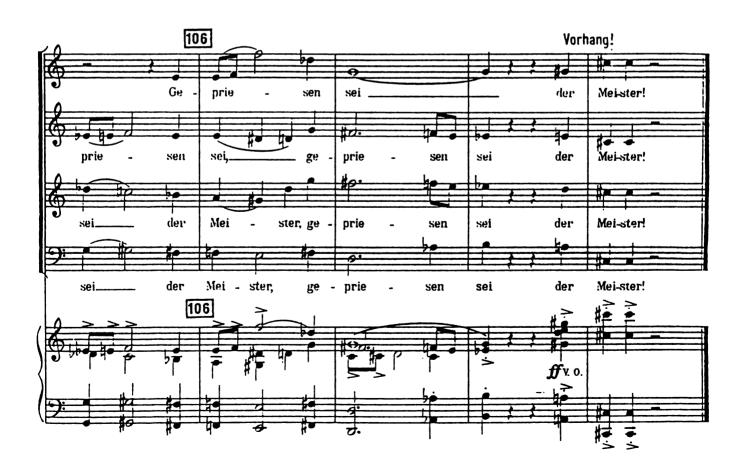




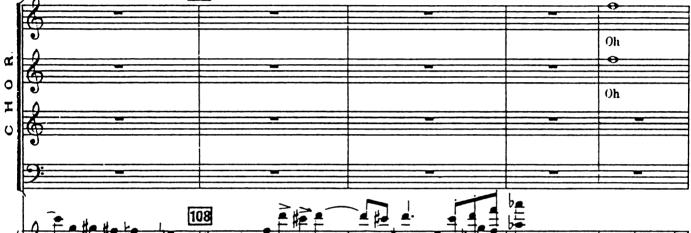


C. E. 7454.



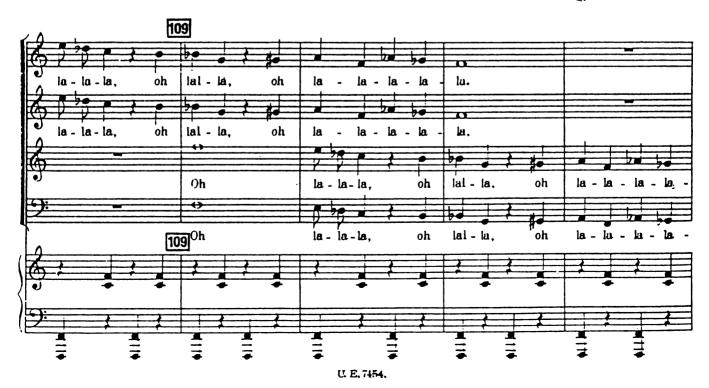




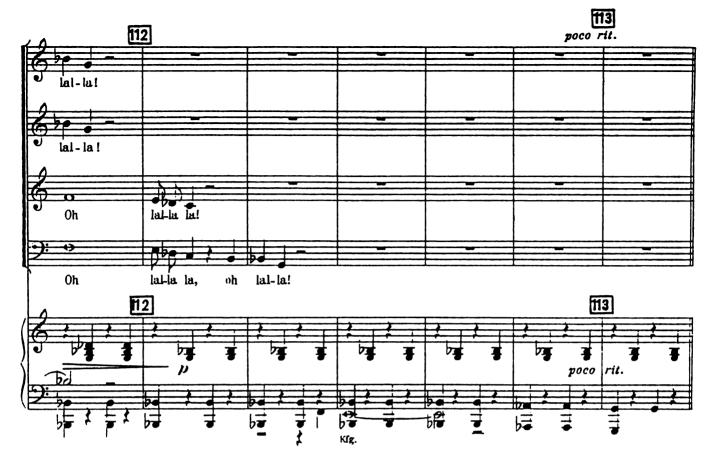


ff



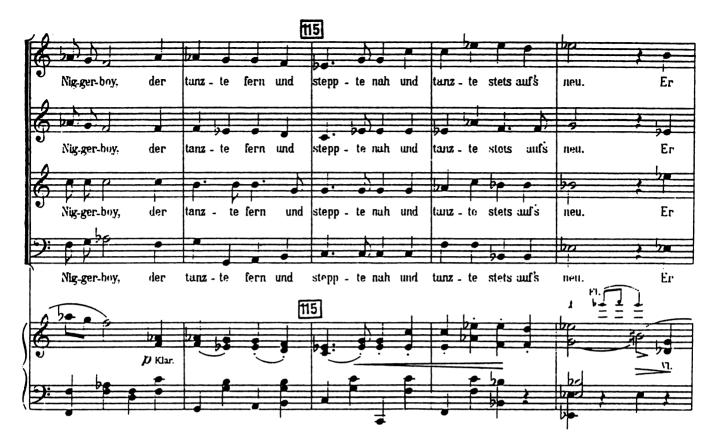


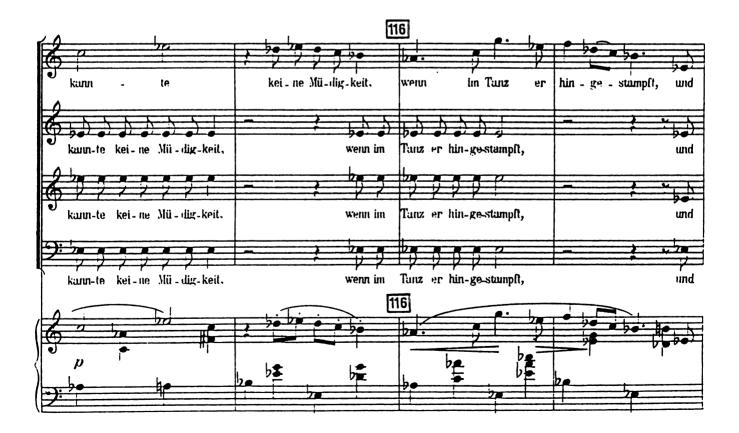








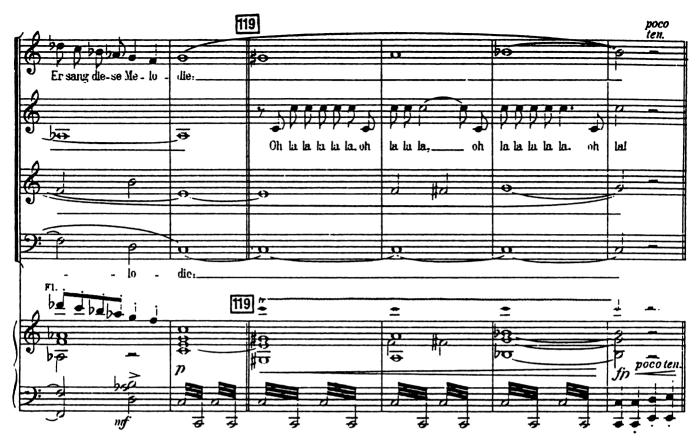












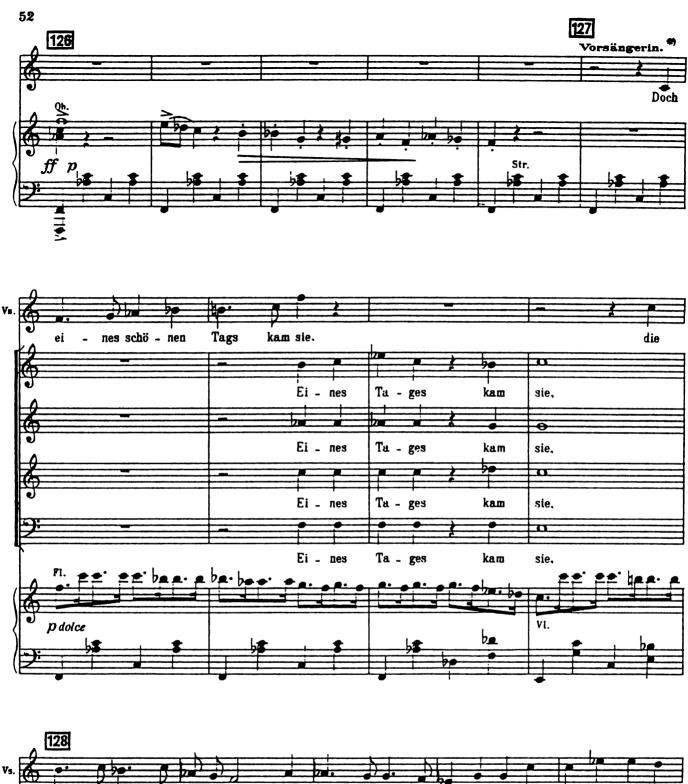








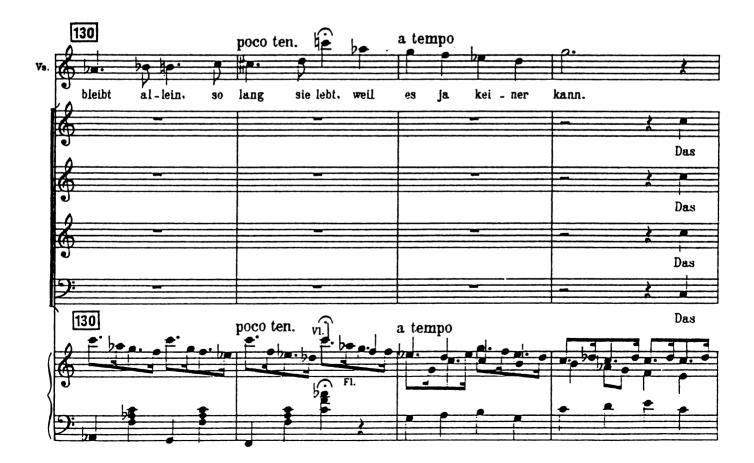
U. E. 7454.





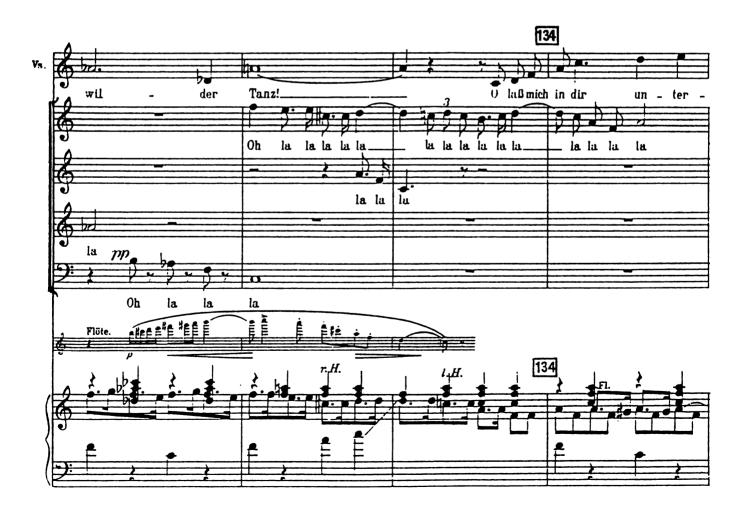
🐨 Kann eventuell von der Odette gegeben werden.











5ŏ

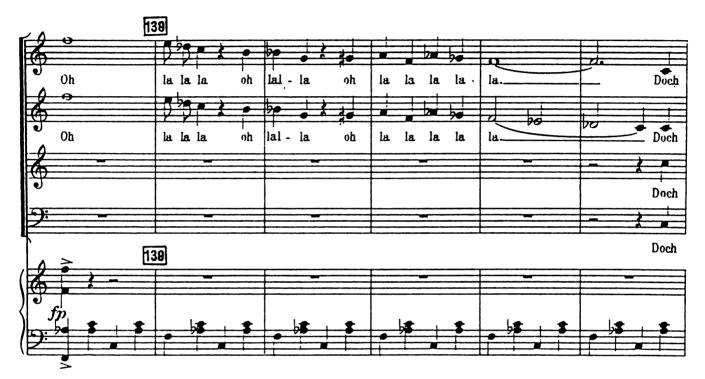


























U. E. 7454.





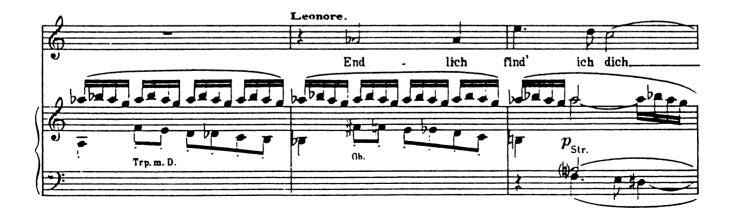




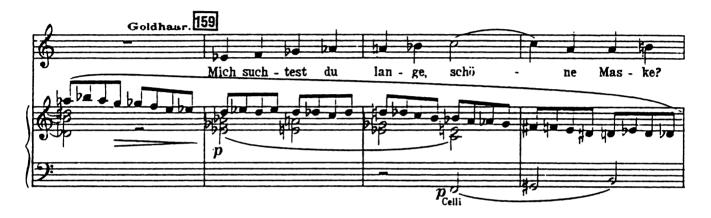




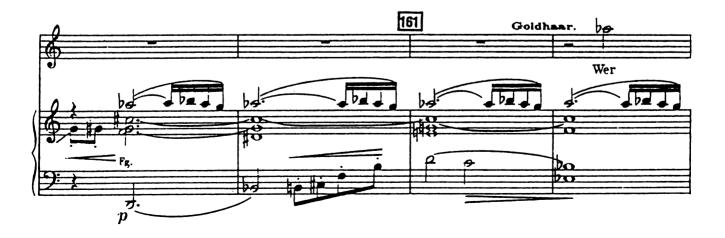












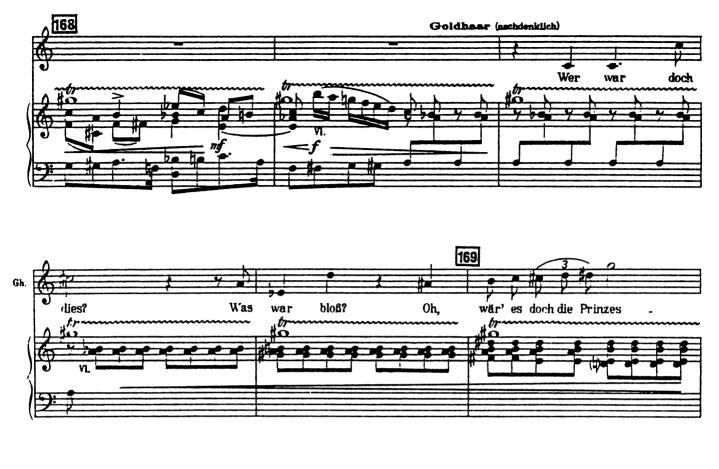




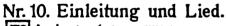


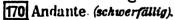




































U.E.7454.



U.E.7454













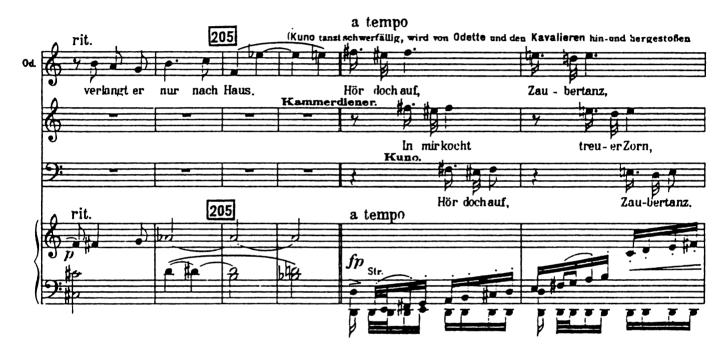


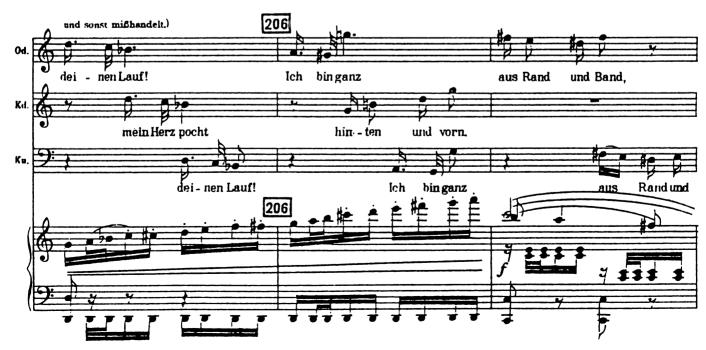








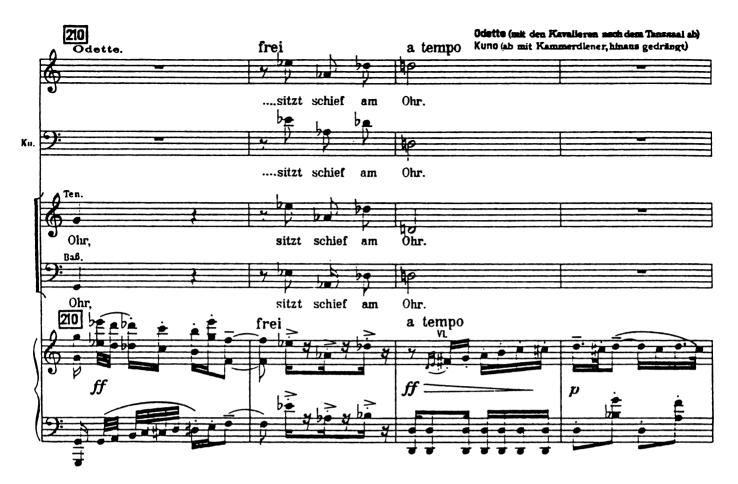






U.E.7454.















U. E. 7454.





U. E. 7454.









U.E. 7454.

92







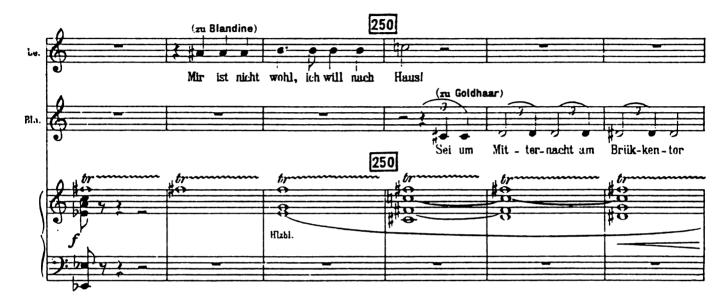


96

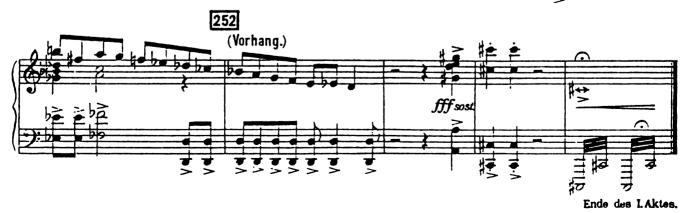








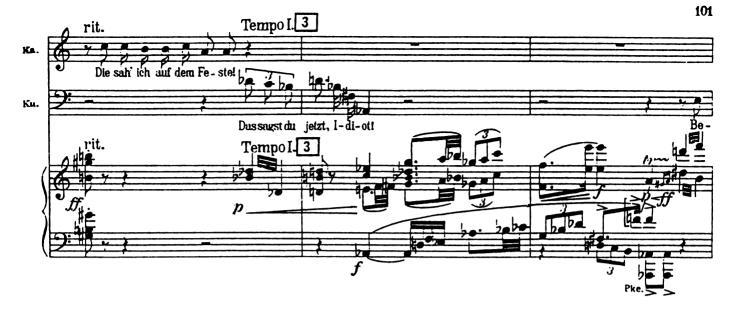


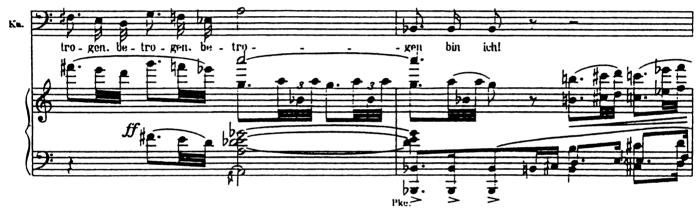


## ZWEITER AKT.

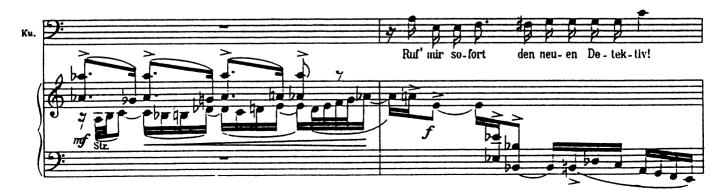












Kunnerdiener ab.) Kun Der kann sich freu'nt Str. Str. Str. Str. Str. Blechbi.



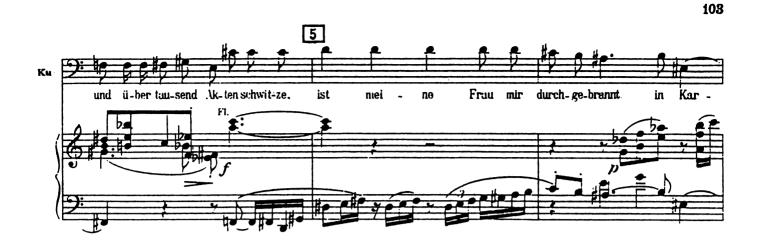


U. E. 7454.

 $\geq$ 

**ē**:

Celli.







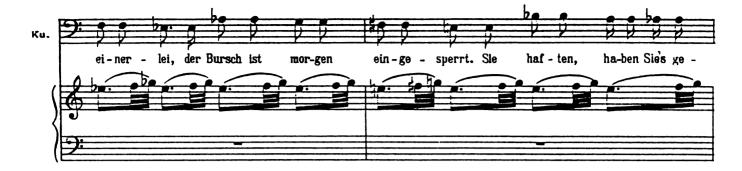






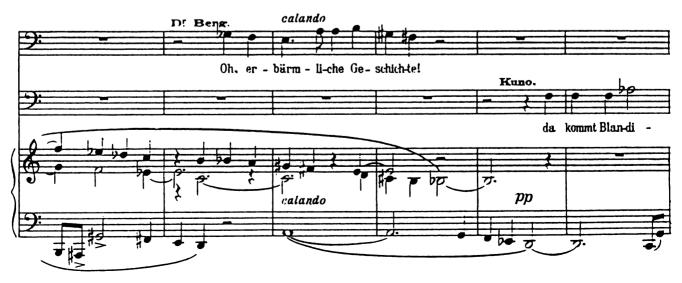
U.E.7454.













V. E. 7454.



































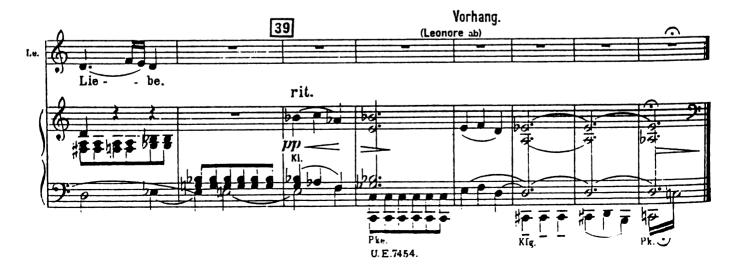
U. E. 7454.





116 60. 2 in den Him-mel ein und bät te die himmli-sche Lie be. Doch hier herrscht nichts als Qual und Pein. Fg. ba 12 Bkl. 38 be Lv. sün - di-gen Lie -Fre - vel der - be! Le. Das ist die Stra schuld-vol - le fe, die-se Pein, für mei - ne



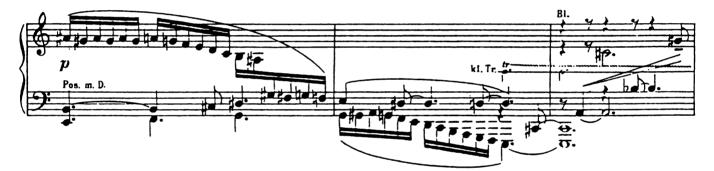


## **II. Szene.** Nr. 17. Arie. Allegro agitato.

Vorhang auf. (Freier Platz. Im Hintergrund das Brückentor mit einer Straßenlaterne. Dunkle Nacht.)























U. E. 7454.



U. E. 7454.

























b) Arioso.

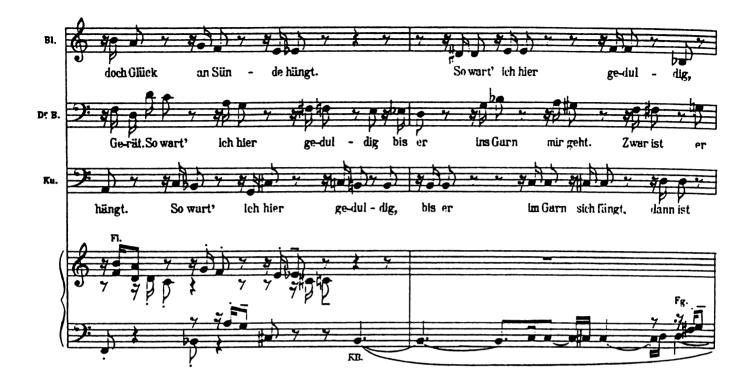
Allegro moderato.

















Sempre l'istesso tempo. Leonore (nähert sich der Säule, hinter der Blandine steht. Diese bemerkt sie, ohne sie su erkennen, und weicht rasch hinter eine andere suräck. um nicht erkannt zu werden. Sie versocht vergebens.DI Berg Zeichen zu geben.)













U. E. 7454.













U E.7454.



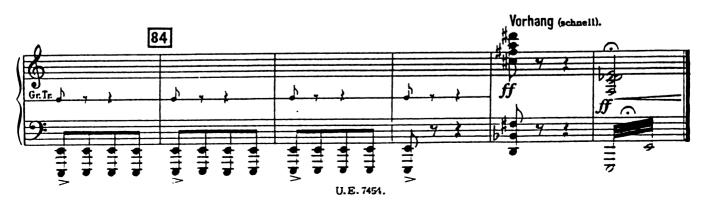




U.E.7454.







## DRITTER AKT.





























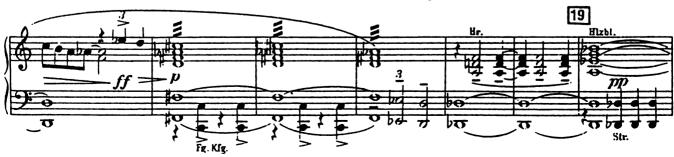




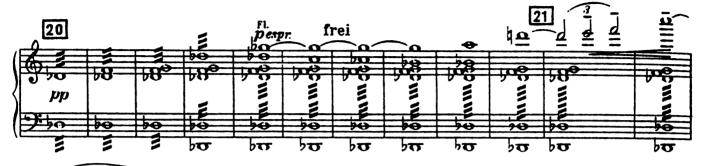


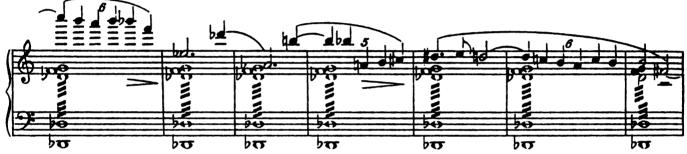






































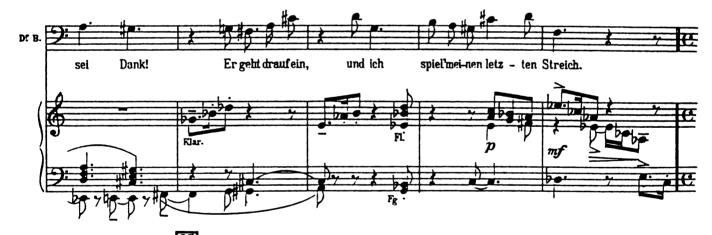
164





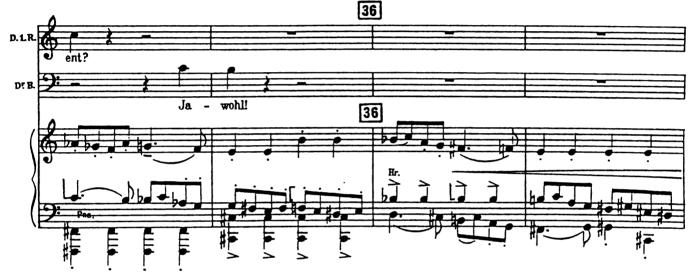


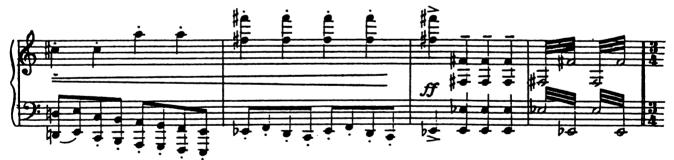
















U. E. 7454.









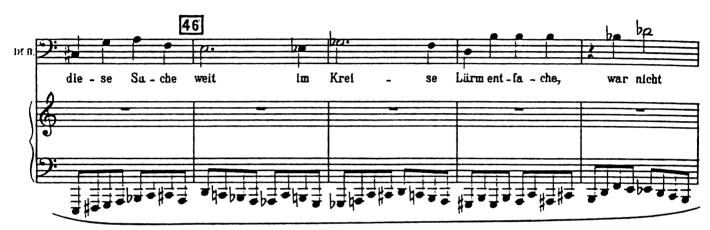


















U. E. 7454.









U. E. 7454.





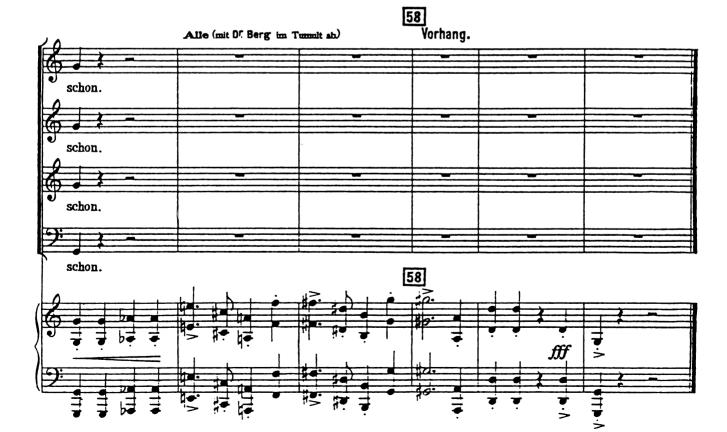
















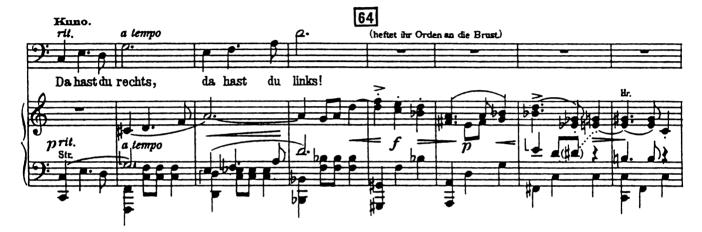






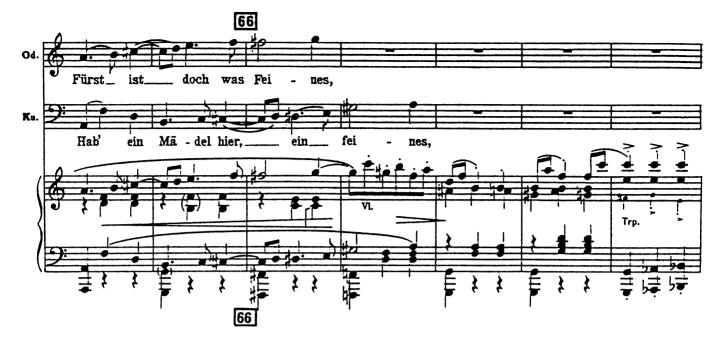


































U. E. 7454.





























U.E.7454.







